

MINHAH  
AFTERNOON PRAYERS

ON THE EVE OF THE DAY OF ATONEMENT

*On entering synagogue, bow reverently towards the Ark and say*

“Lo I, in Thine abundant love I enter Thy House; in reverence to Thee I bow towards Thy holy temple.”

*Psalm 84*

FOR THE CHIEF MUSICIAN. UPON GITTITH;  
A PSALM FOR THE SONS OF KORAH.

Lord of hosts, how beloved is Thy dwelling!  
My soul thirsts, yea it yearns for the courts of the Lord;  
My soul and body sing joyously unto the living God.  
Even the bird has found a home,  
The swallow a nest for herself  
Where she sets her young by Thine altars,  
Lord of hosts, my King and my God.

תפילת מנחה  
לערב יום הכפורים

כשנכנס לבית הכנסת אומר

וְאֲנִי בְּרַב חַסְדֶּךָ אָבָא בֵּיתְךָ. אֲשַׁתְּחֶנָּה אֶל הַיְכָל  
קִדְשֶׁךָ בִּירְאָתְךָ:

לְמִנְצָחַ עַל-הַגָּתִית      לְבִנֵי קִרְחַ מְזֻמֹּר:  
מַה-יְדִידוֹת מִשְׁכְּנוֹתֶיךָ      יי צְבָאוֹת:  
נִכְסְפָה וְגַם-כָּלְתָה נַפְשִׁי לְחַצְרוֹת יי      לְבֵי וּבְשָׂרֵי יִרְנְנוּ אֶל-  
אֵל חַי:

גַּם-צְפוּרַ מְצָאָה בַּיִת      וְדָרוֹר קָן לָהּ  
אֲשֶׁר-שָׂתָה אֶפְרַחֶיהָ      אֶת-מִזְבְּחוֹתֶיךָ יי צְבָאוֹת.  
מֶלְכִי וְאֱלֹהֵי:



Happy are they who dwell in Thy House,  
 For ever they shall praise Thee. Selah.  
 Happy the man whose strength is in Thee.  
 They who pass through the valley of weeping  
 With the highways to Thee in their heart,  
 Make it a place of springs,  
 As when early rain clothes it with blessings.  
 They go from strength to strength  
 Until they appear before God in Zion.  
 Lord God of hosts, hear my prayer,  
 Give ear, God of Jacob. Selah.  
 God our shield, behold  
 And look upon the face of Thine anointed.  
 For better is one day in Thy courts than a thousand  
 elsewhere.  
 I would rather prostrate myself at the threshold of  
 the House of my God  
 Than dwell in the tents of wickedness.  
 For the Lord God is both sun and shield;  
 The Lord gives grace and glory,  
 He withholds not good from those who walk uprightly  
 Lord of hosts, happy the man who trusts in Thee.

*Numbers 28, 1-8*

And the Lord spoke to Moses, saying, Command the children of Israel and say to them, My offering, My bread for My fire-offerings, you shall observe to offer for a sweet savor unto Me in its due season. Say also to them, this is the fire-offering which you shall bring unto the Lord: lambs of the first year without blemish, two each day as a continual burnt-offering. The one lamb thou shalt prepare in the morning, and the other lamb thou shalt prepare at dusk, with a tenth of an ephah of fine flour for a meal-offering, mingled with a fourth of a hin of purest oil. This is a continual burnt-offering as it was prepared at Mount Sinai, a fire-offering for a sweet savor unto the Lord. And the drink-offering with it shall be the fourth of a hin for the one lamb. Thou shalt pour out the pure wine to the Lord in the holy place as a drink-offering. The second lamb thou shalt offer at dusk, preparing it as the morning meal-offering and as its drink-offering, a fire-offering of a sweet savor unto the Lord.

אֲשֶׁר יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ  
 עוֹד יִתְלַלְוּךָ סֵלָה:  
 אֲשֶׁר אָדָם עוֹזֵל לְךָ בְּךָ  
 מִסְלוֹת בְּלִבָּבָם:  
 עֲבָרֵי בְעַמְּךָ הַבְּכָא מֵעֵין יִשִּׁיתוּהוּ  
 גַם-בְּרָכוֹת יַעֲטֶה מוֹרָה:  
 יֵלְכוּ מִחֵיל אֶל-חֵיל  
 יִרְאֶה אֶל-אֱלֹהִים בְּצִיּוֹן:  
 יִי אֱלֹהִים צְבָאוֹת שְׁמָעָה תְּפִלָּתִי  
 הַאֲזִינָה אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֵלָה:  
 מִגִּנְנוֹ רְאֵה אֱלֹהִים  
 וְהִבֵּט פָּנָי מִשִּׁיחָה:  
 כִּי טוֹב-יוֹם בְּחֻצְרֶיךָ מֵאֲלָף  
 בְּחֻרְתֵי הַסְּתוּפָף בְּבֵית אֱלֹהֵי  
 מְדוּר בְּאֵהָלֵי-רָשָׁע:  
 כִּי שָׁמֶשׁ וּמָגֵן יִי אֱלֹהִים  
 חֵן וְכָבוֹד יִתֵּן יִי  
 לֹא יִמְנַע-טוֹב לְהִלְכִים בְּתָמִים:  
 יִי צְבָאוֹת  
 אֲשֶׁר אָדָם בִּטָּח בְּךָ:

וַיֹּדֶבֶר יְיָ אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: צוֹאת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמְרָת  
 אֲלֵהֶם. אֶת-קֶרְבְּנֵי לַחֲמֵי לְאִשֵּׁי רִיחַ נִיחַחִי. תִּשְׁמְרוּ  
 לְהַקְרִיב לִי בְּמוֹעֵדוֹ: וְאָמְרָת לָהֶם. זֶה הָאִשָּׁה אֲשֶׁר תִּקְרִיבוּ  
 לִי. כְּבָשִׂים בְּנֵי-שָׁנָה תְּמִימִם. שְׁנַיִם לַיּוֹם עֹלָה תְּמִיד: אֶת-  
 הַכֶּבֶשׂ אֶחָד תַּעֲשֶׂה בַבֶּקֶר. וְאֵת הַכֶּבֶשׂ הַשֵּׁנִי תַעֲשֶׂה בֵּין  
 הָעֶרְבָיִם: וְעֲשִׂירִית הָאִיפָה סֹלֶת לְמִנְחָה. בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן  
 כְּתִית רְבִיעֵת הַהֵיזֵן: עֹלֶת תְּמִיד הַעֲשֶׂיָה בְּהַר סִינַי. לְרִיחַ  
 נִיחַח אִשָּׁה לִי: וְנִסְכוֹ רְבִיעֵת הַהֵיזֵן לְכֶבֶשׂ הָאֶחָד. בְּקֹדֶשׁ  
 הַסֹּף גִּסְף שֶׁכָּר לִי: וְאֵת הַכֶּבֶשׂ הַשֵּׁנִי תַעֲשֶׂה בֵּין הָעֶרְבָיִם.  
 כְּמִנְחַת הַבֶּקֶר וּכְנִסְכוֹ תַעֲשֶׂה. אִשָּׁה רִיחַ נִיחַח לִי:



*Some congregations add the description of the Temple incense, pages 79 to 81*

"May the offering of Judah and Jerusalem be pleasant unto the Lord as in the ancient days and years of old."

"Happy are they who dwell in Thy House,  
For ever shall they praise Thee. Selah.  
Happy the people whose lot is thus,  
Happy the people whose God is the Lord."

*Psalm 145*

A PSALM OF PRAISE; OF DAVID.

I extol Thee, O King, my God,  
And evermore would bless Thee.  
Every day I bless Thee,  
And would praise Thee for ever and ever.  
Lord, Thou art great and highly extolled,  
But inscrutable is Thy greatness.  
One generation to another shall praise Thy works,  
And recount Thy mighty acts.  
O let me speak of the brilliant glory of Thy majesty,  
And of Thy wondrous works.  
Men shall speak of the might of Thine awesome acts,  
And I will declare Thy greatness.  
They shall recount Thy goodness abundant,  
And joyously sing of Thy righteousness.  
The Lord is gracious and compassionate,  
Long forbearing and great of mercy.  
The Lord is good to all,  
And His tenderness is over all His works.  
All Thy works shall praise Thee, Lord,  
And Thy devoted servants shall bless Thee.  
They shall speak of Thy glorious rule,  
And discourse of Thy power,  
To make known to men Thy mighty acts,  
And Thy rule of glorious splendor.

בקצת קהלות מוסיפין פטום הקטרת אתה הוא דף 79  
עד כקדם דף 81

וְעִרְבָה לַיהוָה מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלַם. כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים  
קִדְמֹנִיּוֹת:

אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ עוֹד יִהְיֶה לְלוֹחַ סֶלָה:  
אֲשֶׁרִי הָעַם שְׂכָכָה לּוֹ אֲשֶׁרִי הָעַם שִׁי אֱלֹהֵיו:

תְּהִלָּה לַדָּוָד

אֲרוֹמְמָךְ אֱלֹהֵי הַמַּלְאָךְ וְאֶבְרָכָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:  
בְּכָל-יוֹם אֶבְרָכְךָ וְאֶהְלֵלָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:  
גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד וְלִגְדָלְתוֹ אֵין חֶקֶר:  
הוֹר לְדוֹר יִשְׁבַח מַעֲשֵׂיךָ וּגְבוּרַתֶּיךָ יִגִּידוּ:  
הַדָּר כְּבוֹד הַוָּדָךְ וּדְבָרֵי גִפְלֹאתֶיךָ אֲשִׁיחָה:  
וְעֹזוֹ נִזְרָאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ וְגִדְלֹתֶיךָ אֲסַפְּרָנָה:  
זָכַר רַב-טוֹבָךָ יִבְיָעוּ וְצִדְקֹתֶיךָ יִרְצְנוּ:  
חֲנוּן וְרַחוּם יְיָ אֲרַךְ אַפַּיִם וְגִדְלֹת-חֶסֶד:  
טוֹב-יְיָ לְכָל וְרַחֲמָיו עַל-כָּל-מַעֲשָׂיו:  
יִוְדוּךָ יְיָ כָּל-מַעֲשֵׂיךָ וְצִדְקֹתֶיךָ יִבְרַכּוּכָה:  
כְּבוֹד מַלְכוּתֶךָ יֹאמְרוּ וּגְבוּרַתֶּיךָ יִדְבָּרוּ:  
לְהוֹדִיעַ לְבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרַתִּי וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתוֹ:



Thy rule is an everlasting rule,  
 And Thy dominion is through all generations.  
 Lord, Thou upholdest all the falling,  
 And raisest up all who are bowed.  
 The eyes of all wait upon Thee,  
 And Thou givest them their food in its season.  
 Thou openest Thy hand  
 And satisfiest all living with Thy favor.  
 The Lord is righteous in all His ways,  
 And gracious in all His works.  
 The Lord is nigh unto all who call upon Him,  
 To all who call upon Him in truth.  
 He fulfils the desire of those who revere Him,  
 He hears their cry and saves them.  
 The Lord preserves all who love Him,  
 But all the wicked He destroys.  
 My mouth shall utter the praise of the Lord,  
 Yea, all flesh bless His holy name for ever and ever.  
 "And we, we will bless the Lord,  
 Henceforth and for ever. Hallelujah (Praise  
 ye the Lord.)"

"May my prayer be set forth before Thee as incense,  
 The lifting up of my hands as the offering at eventide."

Exalted and hallowed be God's great name in this world  
 of His creation. Amen.

May His will be fulfilled by the revelation of His sovereignty  
 and the flowering of His salvation. Amen.

May He hasten the coming of His anointed Messiah in  
 your lifetime and in the life of the whole house of Israel,  
 speedily and soon; and say ye, Amen.

Be His great name blessed for ever, yea, throughout  
 eternity.

The name of the most Holy One be blessed, praised and  
 honored, extolled and glorified, adored and supremely exalted,  
 beyond the power of all blessings, hymns, praises and con-  
 solations of this world to express; and say ye, Amen.

מְלִכּוּתְךָ מְלִכּוּת כָּל-עוֹלָמִים וּמִמְשַׁלְתֶּךָ בְּכָל-דּוֹר וְדוֹר:  
 סוּמְךָ יי לְכָל-הַנְּפִלִים וְזוֹקֶךָ לְכָל-הַכְּפוּפִים:  
 עֵינֵי-כָל אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְאַתָּה נוֹתֵן-לָהֶם אֶת-אֲכָלָם בְּעֵתוֹ:  
 פּוֹתֵחַ אֶת-יַדְּךָ וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל-חַי רְצוֹן:  
 צַדִּיק יי בְּכָל-דַּרְכָּיו וְחָסִיד בְּכָל-מַעֲשָׂיו:  
 קָרוֹב יי לְכָל-קִרְאָיו לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאֵמֶת:  
 רְצוֹן יִרְאֵיו יַעֲשֶׂה וְאֶת-שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם:  
 שׁוֹמֵר יי אֶת-כָּל-אֲהָבָיו וְאֶת כָּל-הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד:  
 \*\*תְּהִלַּת יי יִדְבַר-פִּי וְיִבְרַךְ כָּל-בָּשָׂר שֵׁם קִדְשׁוֹ  
 לְעוֹלָם וָעֶד:  
 וְנִגְחָנוּ נְבִרְךָ יְהוָה מִעֲתָה וְעַד-עוֹלָם הַלְלוּיָהּ:  
 תִּכּוֹן תְּפִלָּתִי קִטְרֶת לְפָנֶיךָ. מִשָּׂאת כַּפֵּי מִנְחַת-עֶרֶב:

קדיש לעילא

יְתַגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא (אָמֵן). בְּעֵלְמָא דִּי-בְרָא  
 כְּרַעוּתָהּ. וְיִמְלִיךָ מְלִכּוּתָהּ. וְיִצְמַח פְּרֻקְנָהּ. וְיִקְרַב  
 מְשִׁיחָהּ (אָמֵן). בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן. וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית  
 יִשְׂרָאֵל. בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב. וְאָמְרוּ אָמֵן:  
 יְהוָה שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ. לְעָלְמָא לְעָלְמֵי עָלְמֵי יִתְבָּרַךְ.  
 וְיִשְׁתַּבַּח. וְיִתְפָּאֵר. וְיִתְרוֹמַם. וְיִתְנַשֵּׂא. וְיִתְהַדָּר. וְיִתְעַלֶּה.  
 וְיִתְהַלָּל. שְׁמֵהּ דְקִדְשָׁא בְרִיךְ הוּא (אָמֵן). לְעֵלְא מִן כָּל-  
 בְּרַכְתָּא. שִׁירְתָּא. תְּשַׁבַּחְתָּא. וְנִחַמְתָּא. דְאִמִּירָן בְּעֵלְמָא.  
 וְאָמְרוּ אָמֵן:



## THE AMIDAH

*Recited aloud, though in some congregations it is repeated aloud after being first read in silent devotion.*

“O Lord, open my lips, that my mouth may declare Thy praise.”

<sup>1</sup>Blessed art Thou, Lord our God, God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob, God great, powerful and awe-inspiring, God sublime, yet lavishing tender love. Master of all, Thou art yet mindful of the pious love of our fathers, and for Thine own sake Thou wilt lovingly bring a Redeemer to their children's children.

Remember us for life, divine King who delightest in life. Inscribe us in the book of life to fulfil Thy purpose, God of life, Thou living God.

O King who dost succor, save and shield, <sup>1</sup>blessed art Thou, Lord, shield of Abraham.

Lord who art mighty unto eternity, Thou givest life to the dead. Thou art mighty in saving the living, in love sustaining them by distilling the dew. Thou upholdest the falling, Thou healest the sick, Thou loosenest the bound. In Thy great love Thou givest life to the dead, keeping faith with them who sleep in the dust. Who is like unto Thee, Lord of power, who resembles Thee, King who sends death and in the flowering of Thy saving power gives life?

Who is like unto Thee, merciful Father, in Thy compassion remembering Thy creatures for life?

Faithful art Thou to give life to the dead. Lord, blessed art Thou who givest life to the dead.

<sup>1</sup> It is customary to bow here.

## עמידה

בקול רם. ובקצת קהלות בלחש ואח"כ בקול רם

אֲדַנִּי שִׁפְתַי תִּפְתָּח \*\*וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

<sup>1</sup>בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי אַבְרָהָם. אֱלֹהֵי יִצְחָק. וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא. אֵל עֲלִיוֹן. גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים. קוֹנֵה הַכֹּל. וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת \*\*וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבְנֵי בְנֵיהֶם. לְמַעַן שְׁמוּ בְּאַהֲבָה:

\*\*זְכַרְנוּ לְחַיִּים. אֵל מֶלֶךְ חַפֵּץ בְּחַיִּים. כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים. לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים. אֵל חַי:

\*\*מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן. יְבָרוּךְ אַתָּה יְיָ. מִגֵּן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם יְיָ. מַחֲיֵה מֵתִים אַתָּה. רַב לְהוֹשִׁיעַ. מוֹרִיד הַטֶּל: מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד. מַחֲיֵה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ נוֹפְלִים. וְרוֹפֵא חוֹלִים. וּמַתִּיר אֲסוּרִים. וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ לְיִשְׂרָאֵל עֲפָר: מִי כְמוֹךָ בְּעַל גְּבוּרוֹת. וּמִי דוֹמֶה-לָּךְ. \*\*מֶלֶךְ מֵמִית וּמַחֲיֵה. וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

\*\*מִי כְמוֹךָ אָב רַחֲמָן. זוֹכֵר יְצוּרָיו בְּרַחֲמִים לְחַיִּים: \*\*וְנֹאמֵן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. מַחֲיֵה הַמֵּתִים:



*In congregational recitation of the Amidah, the following Kedushah is recited by the Reader and the congregation*

O let us hallow and reverence Thee, even as in the prophet's vision the choir of holy Seraphim in triple consecration call with sweet word one unto another :

“ Holy, holy, holy is the Lord of hosts,  
The fulness of all the earth is His glory.”

Responding in praise they say :

“ Bless and glorify the Lord from His abode.”

In holy scripture it is written :

“ The Lord shall reign for ever,  
Thy God, O Zion, through all generations,  
Hallelujah (Praise ye the Lord).”

Thou art holy ; Thy name is holy, and the holy ones each day shall praise Thee evermore. Blessed art Thou, Lord the holy King.

Thou endowest man with the gracious gift of knowledge, and teachest understanding to mortal man. Be pleased to grant to us of Thy knowledge, wisdom, and understanding. Blessed art Thou, Lord who bestowest the gracious gift of knowledge.

Our Father and Ruler, cause us to turn to Thy teaching and to Thy service draw us near. Bring us back through perfect repentance before Thee. Blessed art Thou, Lord who acceptest penitence.

Our Father and Ruler, forgive us that we have sinned, and pardon us that we have transgressed ; for Thou, O God, art good and forgiving. Blessed art Thou, Lord abundantly gracious in pardon.

נְקַדִּישְׁךָ וְנַעֲרִיצְךָ. כְּנֹעַם שִׁיחַ סוּד שְׂרָפֵי-קֹדֶשׁ.  
הַמְשַׁלְּשִׁים לְךָ קֹדֶשֶׁה. וְכֵן כָּתוּב עַל-יַד נְבִיאֶךָ. וְקָרָא זֶה  
אֶל-זֶה וְאָמַר.

\*\*קְדוֹשׁ. קְדוֹשׁ. קְדוֹשׁ. יְיָ צְבָאוֹת.

מְלֵא כָּל-הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:

לְעַמְתָּם מְשַׁבְּחִים וְאוֹמְרִים

\*\*בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ:

וּבְדַבְרֵי קֹדֶשׁ כָּתוּב לְאֹמַר

\*\*יְמַלֵּךְ יְיָ לְעוֹלָם. אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר. הַלְלוּיָהּ:

אֶתְּהָ קְדוֹשׁ. וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ \*\*וְקֹדְשִׁים בְּכָל-יּוֹם יְהִלְלוּךָ

סְלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. הַמְּלִיךְ הַקְּדוֹשׁ:

בלחש

אַתָּה חוֹנֵן לְאָדָם דַּעַת. וּמְלַמֵּד לְאַנּוֹשׁ בִּינָה. וְחַנּוּן

מֵאֵתְךָ דַּעַת וּבִינָה וְהַשְׁכֵּל. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. חוֹנֵן הַדַּעַת:

הַשִּׁבְּנוּ אָבִינוּ לְתוֹרַתְךָ. וְקַרְבָּנוּ מִלְּכָנוּ לְעִבְדָּתְךָ.

וְהַחֲזִירְנוּ בְּתַשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. הַרוֹצֵה

בְּתַשׁוּבָה:

סְלַח לָנוּ אָבִינוּ כִּי חָטָאנוּ. מְחַל לָנוּ מִלְּכָנוּ כִּי פָשַׁעְנוּ.

כִּי אֵל טוֹב וְסָלַח אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. חַנּוּן הַמְּרַבֵּה לְסְלוּחַ:



O behold our affliction and judge our cause. Speed our complete redemption by Thee for Thy sake, for Thou art God mighty to redeem. Blessed art Thou, Lord redeemer of Israel.

Heal us and we shall be healed; save us and we shall be saved, for Thou art our praise. Send perfect healing and restoration from all our pains, sickness and infirmities, for Thou art the merciful, faithful God of healing. Blessed art Thou, Lord who healest the sick of Thy people Israel.

Bless us, our Father, in all the work of our hands, and bless our year with favoring dews of benison and bounty. May it close with life, plenty and peace as an auspicious year which Thou hast blessed. For Thou, God, art good and Thou doest good, blessing the years. Blessed art Thou, Lord who blessest the years.

Sound Thou on the great Shofar the summons for our freedom; set up the banner to gather our exiles, and bring us together from the four corners of the earth soon unto our own land. Blessed art Thou, Lord who wilt gather in the dispersed of Thy people Israel.

Take from us our deep sorrow and restore our judges as of yore, our counsellors as aforetime. Speedily reign over us, Thou Lord, Thou alone, in mercy, in righteousness and justice. Blessed art Thou, Lord who rulest in justice.

May traducers find no hope, and all apostates and the cruelly arrogant swiftly disappear. May all Thine enemies and all those who hate Thee be speedily cut down, and all the workers of iniquity uprooted, broken and humbled that rapidly there be no more of them in our days. Blessed art Thou, Lord who breakest the power of Thine enemies and humblest the arrogant.

Lord our God, let Thy tender mercies flow towards the righteous, the pious, the remnant of the house of Israel Thy people and of their scribes, their true proselytes, and upon us. Bestow, we pray Thee, a reward of blessing upon all who

רָאֵה נָא בְּעֵינֵינוּ. וְרִיבָה רִיבָנוּ. וּמַהֲרָ לְגַאֲלָנוּ גְּאֻלָּה  
שְׁלָמָה לְמַעַן שְׁמָךְ. כִּי אֵל גֹּאֲל חֲזַק אַתָּה. בְּרוּךְ אַתָּה יי.  
גְּאֻל יִשְׂרָאֵל:

רַפְּאוּנוּ יי וְנִרְפָּא. הוֹשִׁיעֵנוּ וְנוֹשְׁעָה. כִּי תִהְלֹתְנוּ אַתָּה.  
וְהַעֲלֵה אַרוּכָה וּמְרַפָּא לְכָל-תַּחֲלוּאֵינוּ. וּלְכָל-מַכְאוּבֵינוּ.  
וּלְכָל-מַכּוֹתֵינוּ. כִּי אֵל רוֹפֵא רַחֲמָן וְנֹאֲמָן אַתָּה. בְּרוּךְ אַתָּה  
יי. רוֹפֵא חוֹלֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

בְּרַכְּנוּ אָבִינוּ בְּכָל-מַעֲשֵׂה יְדֵינוּ. וּבְרַךְ שְׁנַתְנוּ בְּטִלְלֵי  
רְצוֹן בְּרָכָה וְנִדְבָה. וּתְהִי אַחֲרִיתָהּ חַיִּים וְשָׁבַע וְשָׁלוֹם.  
כְּשָׁנִים הַטּוֹבוֹת לְבְרָכָה. כִּי אֵל טוֹב וּמְטִיב אַתָּה. וּמְבָרַךְ  
הַשָּׁנִים. בְּרוּךְ אַתָּה יי. מְבָרַךְ הַשָּׁנִים:

תִּקַּע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחֲרוּתְנוּ. וְשֵׂא נֶס לְקַבֵּץ גְּלוּיֹתֵינוּ.  
וּקַבְּצֵנוּ יַחַד מִהֲרָה מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ לְאַרְצֵנוּ. בְּרוּךְ  
אַתָּה יי. מְקַבֵּץ נִדְחֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

הַשִּׁיבָה שְׁפָטֵינוּ כְּבָרְאִשׁוֹנָה. וְיִוַּעֲצֵנוּ כְּבַתְחִלָּה. וְהִסֵּר  
מִמֶּנּוּ יָגוֹן וְאַנְחָה. וּמֶלֶךְ עָלֵינוּ מִהֲרָה אַתָּה יי לְבִדְךָ.  
בְּרַחֲמִים בְּצַדִּיק וּבְמִשְׁפָּט. בְּרוּךְ אַתָּה יי. הַמֶּלֶךְ הַמְּשַׁפֵּט:

לְמַלְשִׁינִים אֵל תְּהִי תִקְוָה. וְכָל-הַמֵּינִים וְכָל-הַגִּזְדִּים  
כְּרָגַע יֵאבְדוּ. וְכָל-אֵיבֵיךָ וְכָל-שׁוֹנְאֵיךָ מִהֲרָה יִכָּרְתוּ. וְכָל-  
עֲשֵׂי רָשָׁעָה מִהֲרָה תַעֲקֹר וּתִשְׁבֵּר. וּתְכַלֵּם וּתְכַנְיַעַם בְּמִהֲרָה  
בְּיָמֵינוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יי. שֶׁבַר אֹיְבִים וּמְכַנְיַע זֵדִים:

עַל הַצְּדִיקִים וְעַל הַחֲסִידִים. וְעַל שְׂאֵרֵי עַמְּךָ בֵּית  
יִשְׂרָאֵל. וְעַל פְּלִיטַת בֵּית סוֹפְרֵיהֶם. וְעַל גְּרֵי הַצַּדִּיק וְעָלֵינוּ.  
יְהִמוּ נָא רַחֲמֶיךָ יי אֶלֵהֵינוּ. וְתֵן שָׂכָר טוֹב לְכָל-הַבּוֹטְחִים



truly trust in Thee, and among these grant our portion. May we never be shamed, as in Thee we trust and in Thy great loving kindness we are truly stayed. Blessed art Thou, Lord the stay of the righteous and their trust.

Set Thy dwelling again in the midst of Jerusalem Thy city as Thou hast spoken, and establish soon therein the throne of David. Build up Zion speedily in our days for all time. Blessed art Thou, Lord who rebuildest Jerusalem.

Cause Thou the scion of Thy servant David soon to flourish, and be his strength exalted through Thy saving power, for deliverance through Thee has ever been our hope. Blessed art Thou, Lord who makest Thy saving power advance in strength.

Lord our God hear our voice. Merciful Father have compassion and pity upon us. Accept our prayer with loving favor, for Thou art God who hearkenest to prayers and supplications. Let us not go from Thy presence without response, O our King, but be gracious unto us and hear and answer our prayer. For Thou hearest the prayer on every lip. Blessed art Thou, Lord who hearest prayer.

Lord our God, look with favor on Thy people Israel and on their prayer. Speedily restore worship to Thy Temple in Zion, and with loving favor accept Israel's offerings and prayer. May the worship of Thy people Israel evermore find favor with Thee.

In Thine exceeding love, again grant us grace and delight in us, so that our eyes may witness Thy loving return to Zion. Blessed art Thou, Lord who wilt cause Thy Shechinah to return to Zion.

בְּשִׂמְךָ בְּאַמֶּת. וְשִׁים חֶלְקֵנוּ עִמָּהֶם. וְלְעוֹלָם לֹא גִבוּשׁ. כִּי  
בָּךְ בְּטַחְנוּ. וְעַל חֶסֶדְךָ הַגָּדוֹל בְּאַמֶּת נִשְׁעָנוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יי.  
מִשְׁעַן וּמִבְטָח לְצַדִּיקִים:

תִּשְׁכֵּן בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַם עִירְךָ כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ. וְכִסֵּא דָוִד  
מִהָרָה בְּתוֹכָהּ תִּכְיֶן. וּבִנֵּה אוֹתָהּ בְּגֵן עוֹלָם בְּמִהָרָה בְּיָמֵינוּ.  
בָּרוּךְ אַתָּה יי. בּוֹנֵה יְרוּשָׁלַם:

אֶת־צִמְח דָּוִד עַבְדְּךָ מִהָרָה תִצְמִיחַ. וְקִרְנוּ תְרוּם  
בִּישׁוּעָתְךָ. כִּי לִישׁוּעָתְךָ קִוִּינוּ כָּל־הַיּוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יי.  
מִצְמִיחַ קֶרֶן יִשׁוּעָה:

שְׁמַע קוֹלֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ. אָב רַחֲמָן. חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ.  
וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ. כִּי אֵל שׁוֹמֵעַ תְּפִלוֹת  
וְתַחֲנוּנִים אַתָּה. וּמִלְּפָנֶיךָ מִלְּכֵנוּ רִיקָם אֵל תִּשְׁיָבֵנוּ. חֲנֵנוּ  
וְעֲנוּ וְשִׁמַּע תְּפִלָּתֵנוּ. כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ תְּפִלַּת כָּל־פֶּה. בָּרוּךְ  
אַתָּה יי. שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה:

בקול רם

רְצֵה יי אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל. וְלִתְפִלָּתָם שְׁעָה. וְהִשָּׁב  
הַעֲבָדָה לְדָבִיר בֵּיתְךָ. וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל וְתְפִלָּתָם. מִהָרָה  
בְּאַהֲבָה תִקַּבֵּל בְּרָצוֹן. וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד \*עֲבַדַּת  
יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ:

וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים. תַּחֲפֹץ־בָּנוּ וְתִרְצָנוּ \*וְתַחֲזִינָה  
עֵינֵינוּ בְּשׁוּבָךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יי. הַמְּחַזֵּיר  
שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:



<sup>1</sup>We thank Thee who art the Lord our God to all eternity, and God of our fathers. Thou art our Rock, the Rock of our life and Shield of our deliverance. From generation to generation may we thankfully acknowledge Thee and recount Thy praise, for our lives entrusted to Thy hand, for our souls in Thy care, for Thy wonders ever with us, and for Thy marvelous goodness towards us at all times, morning, noon and night. Thou art good, Thy love never fails; Thou art loving, Thy favors never cease. From everlasting have we set our hope on Thee.

For all this, divine Ruler, be Thou blessed and sublimely exalted evermore, and may all living give thanks to Thee for ever.

Inscribe all the children of Thy covenant for a life of blessing.

May they ever in truth praise and bless Thy great name, for Thou art good. God our salvation and our help for ever, God of goodness, <sup>1</sup>blessed art Thou, for goodness is Thy being, and thankful praise beseems Thee.

Our Father, establish peace with weal and blessing, life with grace and kindness, and righteousness with mercy among us and all Israel Thy people. Bless us all alike with the light of Thy presence. For in that light, Lord our God, Thou didst give us the Torah with life, love and tenderness, righteousness with mercy, blessing and peace. May it be good in Thine eyes to bless Thy people Israel with enduring strength and peace.

And may we and all Israel Thy people be remembered and inscribed before Thee in the book of life and blessing, peace and prosperity, salvation, comfort and happy destiny, for a good and peaceful life.

Blessed art Thou, Lord who blessest Thy people Israel with peace. Amen.

<sup>1</sup> It is customary to bow here.

יְמוּדִים אֲנַחְנוּ לָךְ. שְׂאֵתָה הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי  
אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד: צוּרֵנוּ צוּר חַיֵּינוּ. וּמִגֵּן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה  
הוּא: לְדוֹר וָדוֹר נוֹדָה לָךְ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתְךָ. עַל חַיֵּינוּ  
הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ. וְעַל נַשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ. וְעַל  
נְסִיךְ שְׂבַכְל־יוֹם עִמָּנוּ. וְעַל גְּפִלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂבַכְל־  
עֵת. עָרַב וּבִקֵּר וְצִהָרִים: הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ.  
הַמְּרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חַסְדֶיךָ \*\* כִּי מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:

וְעַל כָּל־יִתְבָּרְךָ. וְיִתְרוֹמָם. וְיִתְנַשֵּׂא תָמִיד שְׁמֶךָ מִלְּכָנוּ  
לְעוֹלָם וָעֶד \*\* וְכָל־הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֵלָה:

\*\* וְכֹתֵב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל־בְּנֵי בְרִיתְךָ:

וַיְהִלְלוּ וַיְבָרְכוּ אֶת־שְׁמֶךָ הַגָּדוֹל בְּאַמֶּת לְעוֹלָם. כִּי טוֹב.  
\*\* הָאֵל יִשׁוּעָתָנוּ וְעִזְרָתָנוּ סֵלָה. הָאֵל הַטּוֹב. בָּרוּךְ אַתָּה  
יי. הַטּוֹב שְׁמֶךָ. וְלָךְ נִאֶה לְהוֹדוֹת:

שִׁים שְׁלוֹם. טוֹבָה וּבְרָכָה. חַיִּים חֵן וְחֶסֶד. צְדָקָה  
וְרַחֲמִים עָלֵינוּ. וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ. וּבָרַכְנוּ אֲבֵינוּ כְּלָנוּ  
יַחַד בְּאוֹר פְּנִיךָ. כִּי בְאוֹר פְּנִיךָ נִתְתַּלְּנוּ יי אֱלֹהֵינוּ. תוֹרָה  
וְחַיִּים. אֱהָבָה וְחֶסֶד. צְדָקָה וְרַחֲמִים. בְּרָכָה וְשְׁלוֹם \*\* וְטוֹב  
בְּעֵינֶיךָ לְבָרַךְ אֶת־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּרַב־עֵז וְשְׁלוֹם:

\*\* וּבִסְפָר חַיִּים. בְּרָכָה וְשְׁלוֹם. וּפְרָנְסָה טוֹבָה. וַיִּשׁוּעָה  
וְנִחְמָה. וּגְזוּרֹת טוֹבוֹת. נִזְכָּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ. אֲנַחְנוּ וְכָל־  
עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל. לְחַיִּים טוֹבִים וְלְשְׁלוֹם:

בָּרוּךְ אַתָּה יי. הַמְּבָרַךְ אֶת־עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשְׁלוֹם. אָמֵן:



Our God, God of our fathers, may our prayer come before Thee. Hide not Thyself from our entreaty. For we are neither so shameless of face nor so hardened as to say before Thee, Lord our God, God of our fathers, that we are all righteous and none of us have sinned. Verily, we have sinned, we and our fathers.

Of us all judged together as one we avow that we have been guilty and have dealt falsely and dishonestly. We have spoken evil and perverted the right. We have been vicious, arrogant and violent. We have forged falsehood and lent evil counsel. We have been false, scoffing, rebellious. We have been impious and impatient of discipline. We have done wrong and broken faith, and have been harsh and hard. We have transgressed and yielded to corruption and that which is vile. We have erred from Thy paths and in mocking have led others astray, turning aside from Thy loving commandments and teachings, and it has profited us naught.

“But in all that comes upon us Thou art just. Thou hast dealt with us in truth; it is we who have done evil.”

Before Thee all exalted what can we say?  
 Before Thee throned supernal what can we tell?  
 For Thou knowest what is hidden,  
 And that which is revealed.  
 Thou knowest the mysteries of the universe,  
 And the inmost secrets of all living.  
 Thou searchest into all man's inner chambers,  
 And seest into his mind and heart.  
 There is naught that is hidden from Thee,  
 Nothing concealed from Thine eyes.

May it be Thy will, Lord our God, God of our fathers, to deal with us in mercy, forgive us all our wrongdoing, pardon and condone all our sins, and help us atone for all our transgressions:—

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. תָּבֵא לְפָנֶיךָ תְּפִלָּתֵנוּ. וְאַל תִּתְעַלֵּם מִתְחַנְתָּנוּ. שְׂאִין אָנוּ עֲזֵי פָנִים וְקָשִׁי עָרְף. לֹא מֵר לְפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. צַדִּיקִים אֲנַחְנוּ וְלֹא חָטָאנוּ. אֲבָל חָטָאנוּ אֲנַחְנוּ וְאֲבוֹתֵינוּ:

אֲשַׁמְנוּ. בְּגִדְנוּ. גָּזַלְנוּ. דִּבְרָנוּ דְּפִי. הִעֵוִינוּ וְהִרְשַׁעְנוּ. זָדְנוּ. חָמְסְנוּ. טָפְלָנוּ שָׁקַר. יַעֲצָנוּ עֲצוֹת רָעוֹת. בְּזָבְנוּ. לָצָנוּ. מָרְדְנוּ. נֶאֱצָנוּ. סָרְרְנוּ. עֵוִינוּ. פָּשַׁעְנוּ. צָרְרְנוּ. קִשְׁינוּ עָרְף. רָשַׁעְנוּ. שְׁחַתְנוּ. תַּעֲבָנוּ. תָּעִינוּ וְתַעֲתָעְנוּ. וְסָרְנוּ מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִמְשַׁפְּטֶיךָ הַטּוֹבִים. וְלֹא שָׁוָה לָנוּ: וְאַתָּה צַדִּיק עַל כָּל-הַבָּא עָלֵינוּ. כִּי אָמַת עָשִׂיתָ. וְאֲנַחְנוּ הִרְשַׁעְנוּ:

מֵהַנֶּאֱמַר לְפָנֶיךָ יוֹשֵׁב מְרוֹם. וּמֵהַנֶּסְפָּר לְפָנֶיךָ שׁוֹכֵן שְׁחָקִים: הֲלֹא הִנְסַתְרוֹת וְהִגְגְלוֹת אֶתָּה יוֹדֵעַ: אֶתָּה יוֹדֵעַ רְזֵי עוֹלָם. וְתַעֲלָמוֹת סִתְרֵי כָל-חַי: אֶתָּה חֹפֵשׁ כָּל-חַדְרֵי בֵּטֶן. רוֹאֵה כְלִיּוֹת וְלֵב: אֵין דָּבָר גֵּעֵלָם מִמֶּךָ. וְאֵין נִסְתָּר מִגִּגְד עֵינֶיךָ:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. שְׁתַּרְחֵם עָלֵינוּ. וְתִמְחַל לָנוּ אֶת-כָּל-חַטָּאתֵינוּ. וְתִכַּפֵּר-לָנוּ אֶת-כָּל-עֲוֹנוֹתֵינוּ. וְתִמְחַל וְתִסְלַח לְכָל-פְּשָׁעֵינוּ:



For sins in Thine eyes committed under compulsion or of free will, secretly or openly, through inadvertence or deliberately ;

For sins which of old called for trespass-offering, burnt-offering, or sin-offering;

For sins of old punished by castigation or excision, or which were expiated with life itself or death brought by divine hand;

For transgression of Thy behests or warnings, through act of commission or omission, whether committed consciously or not.

Our conscious transgressions we have rehearsed before Thee, Lord our God, God of our fathers. Though others be unknown to us, yet all is revealed and manifest before Thee, Lord our God, even as is said in Thy Torah, " The secret things belong to the Lord our God ; but the revealed are for us and our children for ever, that we may do all the words of this Law."

Yea, Thou dost pardon Israel and exonerate the tribes of Jeshurun, and besides Thee we have none to forgive and pardon us.

יַעַל חַטָּא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּאָנוּס:

עַל חַטָּא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּרָצוֹן:

עַל חַטָּא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בַּסִּתְרָה:

עַל חַטָּא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּגָלוּי:

עַל חַטָּא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשׁוּגָה:

עַל חַטָּא שְׁחַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמִזִּיד:

עַל חַטָּאִים שְׁאַנוּ חֵיבִין עֲלֵיהֶם אָשָׁם:

עַל חַטָּאִים שְׁאַנוּ חֵיבִין עֲלֵיהֶם קָרְבָּן:

עַל חַטָּאִים שְׁאַנוּ חֵיבִין עֲלֵיהֶם חֲטָאת:

עַל חַטָּאִים שְׁאַנוּ חֵיבִין עֲלֵיהֶם מְלָקוֹת אַרְבָּעִים:

עַל חַטָּאִים שְׁאַנוּ חֵיבִין עֲלֵיהֶם כָּרֶת:

עַל חַטָּאִים שְׁאַנוּ חֵיבִין עֲלֵיהֶם מִתָּה וְכָרֶת:

עַל חַטָּאִים שְׁאַנוּ חֵיבִין עֲלֵיהֶם מִתָּה בְיַדֵּי שָׁמַיִם:

עַל חַטָּאִים שְׁאַנוּ חֵיבִין עֲלֵיהֶם אַרְבַּע מִיתוֹת בֵּית דִּין.

סְקִילָה. שְׂרָפָה. הֶרְג. וְחִנּוּק. עַל מִצְוֹת עֲשֵׂה. וְעַל מִצְוֹת לֹא

תַּעֲשֵׂה. בֵּין שֵׁשׁ בָּהֶן קוּם עֲשֵׂה. וּבֵין שְׁאֵין בָּהֶן קוּם עֲשֵׂה.

בֵּין שְׁגִלוּיִם לָנוּ. וּבֵין שְׁאִינָם גְּלוּיִם לָנוּ: אֶת־שְׁגִלוּיִם לָנוּ. כְּכָר

אֲמַרְנוּם לְפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְאֵלֵהֵי אֲבוֹתֵינוּ. וְאֶת־שְׁאִינָם גְּלוּיִם

לָנוּ. הַכֹּל גְּלוּי וְצָפוּי לְפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ. כְּמוֹ שֶׁנֶּאֱמַר. הַנְּסַתְרַת

לֵי אֱלֹהֵינוּ. וְהַגִּילַת לָנוּ וּלְבָנֵינוּ עַד־עוֹלָם. לַעֲשׂוֹת אֶת־

כָּל־דְּבָרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת: כִּי אַתָּה סוֹלְחַן לְיִשְׂרָאֵל. וּמוֹחֲלֵן

לְשִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל. וּמִבְּלַעֲדֶיךָ אֵין לָנוּ מוֹחֵל וְסוֹלְחַן:

<sup>1</sup> בקצת קהלות אומרים על חטא כמו שכתוב בדף 330a



*Silent devotion*

My God, ere I was formed I was as naught, and now that I have been given form it is as if I were not. In my life I am mortal dust; how much the more in my death! Lo, before Thee, Lord my God, God of my fathers, I am but an ignominious instrument.

Yet may it be Thy will, Lord my God, God of my fathers, that I sin no more. Wherein I have sinned before Thee, cleanse Thou me in Thine overflowing mercy, but not by chastisement.

“May the words of my mouth and the meditation of my heart find favor before Thee, Lord, my Rock and my Redeemer.”

Creator of the harmony of the spheres, mayest Thou in Thy tender love create peace for us and for all Israel. Amen.

*(End of the Amidah)*

- Our Father and King, we have sinned before Thee.
- Our Father and King, we have no King but Thee.
- Our Father and King, deal with us for Thy glory's sake.
- Our Father and King, bring us a new year of good.
- Our Father and King, annul all hurtful and evil decrees against us.
- Our Father and King, annul the devices of those who hate us.
- Our Father and King, bring to naught the hostile design of our enemies.
- Our Father and King, ward off from us every oppressor and adversary.
- Our Father and King, ward off from the children of Thy covenant, pestilence, sword, famine, captivity, disaster, destruction.
- Our Father and King, restore to perfect health the sick of Thy people.
- Our Father and King, hold back pestilence from Thy heritage.
- Our Father and King, remember that we are but dust.
- Our Father and King, forgive us and pardon all our sins.

בלחש

אֱלֹהֵי. עַד שֶׁלֹּא נִוצַרְתִּי אִינִי כְדִי. וְעַכְשָׁו שֶׁנִּוצַרְתִּי  
 כְּאֵלוֹ לֹא נִוצַרְתִּי: עֲפָר אֲנִי בְּחַיִּי. קֵל וְחֶמֶר בְּמִיתָתִי: הָרִי  
 אֲנִי לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי. כְּכֹלִי מְלֵא בֹשֶׁה וּכְלָמָה:  
 יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי. שֶׁלֹּא אֶהְטָא. וּמֵה-  
 שְׁחַטָּאתִי לְפָנֶיךָ. מָרַק בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים. אֲבָל לֹא עַל יְדֵי  
 יְסוּרִין: יִהְיוּ לְרְצוֹן אִמְרֵי-פִי. וְהִגִּיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ. יְיָ צוּרֵי  
 וְגֹאֲלֵי: עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו. הוּא בְּרַחֲמָיו יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם  
 עָלֵינוּ. וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל. אָמֵן:

בקול

- אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ. חָטָאנוּ לְפָנֶיךָ:
- אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ. אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אַתָּה:
- אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ. עֲשֵׂה עִמָּנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ:
- אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ. חֲדַשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה:
- אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ. בַּטֵּל מִעֲלֵינוּ כָּל-גְּזֵרוֹת קָשׁוֹת וְרָעוֹת:
- אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ. בַּטֵּל מִחֲשָׁבוֹת שׁוֹנְאֵינוּ:
- אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ. הִפֵּר עֲצַת אֲבִינוּ:
- אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ. כִּלְהָ כָּל-צָר וּמִשְׁטֵיִן מִעֲלֵינוּ:
- אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ. כִּלְהָ דְבָר. וְחָרַב. וְרָעַב. וְשָׂבִי. וּמִשְׁחִית.
- וּמִגָּפָה. מִבְּנֵי בְרִיתְךָ:
- אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ. שְׁלַח רְפוּאָה שְׁלָמָה לְחוּלֵי עַמְּךָ:
- אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ. מִנַּע מִגָּפָה מִנְּחַלְתְּךָ:
- אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ. זְכֹר כִּי עֲפָר אֲנַחְנוּ:
- אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ. מְחַל לָנוּ וּסְלַח לְכָל-עֲוֹנוֹתֵינוּ:



Our Father and King, repeal the evil decreed against us.  
 Our Father and King, in Thine abundant mercy expunge all record of our guilt.  
 Our Father and King, blot out and remove our transgressions from before Thine eyes.  
 Our Father and King, inscribe us for good in the book of life.  
 Our Father and King, inscribe us in the book of provision and sustenance.  
 Our Father and King, inscribe us in the book of pardon and forgiveness.  
 Our Father and King, inscribe us in the book of redemption and deliverance.  
 Our Father and King, remember us for good before Thee.  
 Our Father and King, make our redemption soon to spring forth.  
 Our Father and King, raise up the strength of Thy people Israel,  
 Our Father and King, raise up the strength of Thine anointed.  
 Our Father and King, bring us back through perfect repentance before Thee.  
 Our Father and King, hear our voice, take pity on us and be merciful to us.  
 Our Father and King, grant our prayer, if not because of our merit, then for Thine own sake.  
 Our Father and King, accept our prayer with merciful favor.  
 Our Father and King, turn us not away empty from Thy presence.

*Kaddish Tithkabbal recited by the Reader*

Exalted and hallowed be God's great name in this world of His creation. Amen.

May His will be fulfilled by the revelation of His sovereignty and the flowering of His salvation. Amen.

May He hasten the coming of His anointed Messiah in your lifetime and in the life of the whole house of Israel, speedily and soon ; and say ye, Amen.

Be His great name blessed for ever, yea, throughout eternity.

אָבִינוּ מִלְּכֵנוּ. קִרְעֵ אֶרְעֵ גְזֵר דִּינֵנוּ:  
 אָבִינוּ מִלְּכֵנוּ. מִחֶק בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים כָּל־שְׁטָרֵי חֻבֹּתֵינוּ:  
 אָבִינוּ מִלְּכֵנוּ. מַחֲה וְהַעֲבֵר פְּשָׁעֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ:  
 אָבִינוּ מִלְּכֵנוּ. כְּתֹבֵנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים:  
 אָבִינוּ מִלְּכֵנוּ. כְּתֹבֵנוּ בְּסֵפֶר פְּרִנְסָה וְכֹל־כֶּלֶה:  
 אָבִינוּ מִלְּכֵנוּ. כְּתֹבֵנוּ בְּסֵפֶר מַחֲלָה וְסְלִיחָה:  
 אָבִינוּ מִלְּכֵנוּ. כְּתֹבֵנוּ בְּסֵפֶר גְּאֻלָּה וְיִשׁוּעָה:  
 אָבִינוּ מִלְּכֵנוּ. זְכַרְנוּ בְּזִכְרוֹן טוֹב מִלְּפָנֶיךָ:  
 אָבִינוּ מִלְּכֵנוּ. הַצְמַח לָנוּ יִשׁוּעָה בְּקִרְוֹב:  
 אָבִינוּ מִלְּכֵנוּ. הָרֵם קִרְן יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ:  
 אָבִינוּ מִלְּכֵנוּ. וְהָרֵם קִרְן מְשִׁיחֶךָ:  
 אָבִינוּ מִלְּכֵנוּ. הַחֲזִירְנוּ בְּתִשׁוּבָה שְׁלָמָה לְפָנֶיךָ:  
 אָבִינוּ מִלְּכֵנוּ. שְׁמַע קוֹלְנוּ חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ:  
 אָבִינוּ מִלְּכֵנוּ. עֲשֵׂה לְמַעַנְךָ אִם לֹא לְמַעַנְנוּ:  
 אָבִינוּ מִלְּכֵנוּ. קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת־תְּפִלָּתֵנוּ:  
 אָבִינוּ מִלְּכֵנוּ. אֵל תִּשְׁיבֵנוּ רִיקִם מִלְּפָנֶיךָ:

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא (אָמֵן). בְּעֵלְמָא דִּי־בְרָא  
 בְּרַעוּתָהּ. וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ. וְיַצְמַח פְּרֻקְנָהּ. וְיִקְרַב מְשִׁיחָה  
 (אָמֵן). בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן. וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעֵגְלָא  
 וּבְזִמְן קָרִיב. וְאָמְרוּ אָמֵן:

\*\*יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ. לְעֵלָם לְעֵלְמֵי עוֹלָמֵיָא  
 יִתְבָּרַךְ.



The name of the most Holy One be blessed, praised and honored, extolled and glorified, adored and supremely exalted, beyond the power of all blessings, hymns, praises and consolations of this world to express ; and say ye, Amen.

May the prayer and supplication of the whole house Israel be accepted before their Father in heaven, and say ye, Amen.

May peace abundant descend from heaven, with life and plenty, healing, solace, liberation, rescue and deliverance, atonement and forgiveness, redemption and salvation, for us and all God's people Israel ; and say ye, Amen.

May He who creates the harmony of the spheres, in His tender love create peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

*In some congregations Psalm 32 (page 99) is recited instead of either of the following Psalms  
Some congregations add*

*Psalm 85*

FOR THE CHIEF MUSICIAN.  
A PSALM FOR THE SONS OF KORAH.  
Thou didst show favor to Thy land, O Lord,  
Thou didst turn back the captivity of Jacob.  
Thou didst forgive the sin of Thy people,  
Thou didst pardon all their wrongdoing. Selah.  
Thou didst altogether withdraw Thy wrath,  
Thou didst turn from Thy fierce anger.  
Return to us also, God of our salvation,  
And annul Thine anger against us.  
Canst Thou be angry with us forever ?  
Canst Thou prolong Thy wrath for generations ?

וַיִּשְׁתַּבַּח. וַיִּתְפָּאֵר. וַיִּתְרוֹמַם. וַיִּתְנַשֵּׂא. וַיִּתְהַדָּר. וַיִּתְעַלֶּה.  
וַיִּתְהַלַּל. שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא בְרִיךְ הוּא (אָמֵן). לְעֵלָּא מִן  
כָּל-בְּרַכְתָּא. שְׂרָתָא. תְּשַׁבְּחָתָא. וְנַחְמָתָא. דְאִמְרֵן  
בְּעֵלְמָא. וְאִמְרוּ אָמֵן:

תְּתַקַּבֵּל (קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרַצוֹן אֶת-תְּפִלָּתֵנוּ) צְלוֹתְהוֹן  
וּבְעוֹתְהוֹן דְּכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל. קָדָם אָבוּהוֹן דְּבִשְׁמֵיָא.  
וְאִמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא (חַיִּים). חַיִּים. וְשָׁבַע. וַיִּשׁוּעָה.  
וְנַחֲמָה. וְשִׁיזְבָּא. וְרַפּוּאָה. וְנִגְאָלָה. וְסְלִיחָה. וְכַפָּרָה. וְרוּחַ  
וְהַצָּלָה. לָנוּ וּלְכָל-עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל. וְאִמְרוּ אָמֵן:

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו. הוּא בְרַחֲמָיו יַעֲשֵׂה שָׁלוֹם עֲלֵינוּ.  
וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל. וְאִמְרוּ אָמֵן:

בקצת קהלות אומרים מזמור ל"ב דף 99 במקום המזמורים דלמטה  
בקצת קהלות אומרים

לְמַנְצֵחַ לְבַיַּת-קֶרַח מְזֻמֹּר:

רְצִיתָ יְיָ אֶרְצֵךְ	שָׁבַת שְׁבִית יַעֲקֹב:
נִשְׂאתָ עוֹן עַמֶּךָ	כְּפִיתָ כָּל-חַטָּאתָם סָלָה:
אֶסְפֹּתָ כָּל-עֲבֻרְתֶּךָ	הִשִּׁיבוֹת מִחֲרוֹן אַפֶּיךָ:
שׁוּבוּנוּ אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ	וְהִפֵּר כַּעֲסֶךָ עֲמָנוּ:
הִלְעוּלָם תִּאֲנַף-בָּנוּ	תִּמְשֹׁךְ אַפֶּיךָ לְדָר וָדָר:



Wilt Thou not again revive us,  
That Thy people may rejoice in Thee ?  
Lord, show us Thy grace,  
And grant us Thy salvation.  
I would hear what the Lord God will speak.  
He will surely speak peace to His people and  
His pious servants ;  
But let them not return to folly.  
Verily, nigh is His salvation to those who revere Him ;  
His glory shall again dwell in our land.  
Love and truth shall meet together,  
Righteousness and peace shall kiss ;  
Truth shall spring up from the earth,  
And righteousness look down from heaven.  
Yea, the Lord shall grant the good,  
And our land shall yield her produce.  
But righteousness must go before it,  
And make a way with its footsteps.

*Psalm 130*

## A PILGRIM SONG.

Out of the depths I cry unto Thee, O Lord.  
Lord hearken to my voice,  
Let Thine ears be attentive to the voice of my  
supplications.  
Shouldst Thou, O Lord, mark iniquities,  
Lord, who could stand ?  
But with Thee is forgiveness,  
So that Thou art revered.  
I wait, yea, inwardly wait, for the Lord,  
And I hope for His word.  
My soul waits for the Lord more than watchmen  
for the morning,  
More than watchmen for the morning.  
O Israel, hope in the Lord ;  
For with the Lord there is mercy,  
With Him redemption abounds,  
And He shall redeem Israel from all his sins.

הֲלֹא אַתָּה תָּשׁוּב תַּחֲיִינוּ  
וְעַמֶּךָ יִשְׂמְחוּ-בְךָ:  
הֲרֵאֵנוּ יְיָ חֶסֶדְךָ  
וַיִּשְׁעֶךָ תִּתֵּן-לָנוּ:  
אֲשַׁמְעָה מֵה-יְדַבֵּר הָאֵל יְיָ  
כִּי יְדַבֵּר שְׁלוֹם אֶל-עַמּוֹ  
וְאֶל-חַסִּידָיו  
וְאֵל-יִשׁוּבוּ לְכִסְלָה:  
אֶף קָרוֹב לִירְאָיו יִשְׁעוּ  
לְשֹׁכֵן כְּבוֹד בְּאֶרְצָנוּ:  
חֶסֶד וְאֱמֶת נִפְגְּשׁוּ  
צְדָק וְשְׁלוֹם נִשְׁקוּ:  
אֱמֶת מֵאֶרֶץ תִּצְמַח  
וְצְדָק מִשָּׁמַיִם נִשְׁקֶף:  
גַּם-יְיָ יִתֵּן הַטּוֹב  
וְאֶרְצָנוּ תִּתֵּן יְבוּלָה:  
צְדָק לְפָנָיו יִהְיֶה  
וַיִּשֶׁם לְדַרְךָ פְּעָמָיו:

## שִׁיר הַמַּעְלוֹת

## מִמַּעַמְקִים קָרָאתִיךָ יְיָ:

אֲדַנִּי שָׁמְעָה בְּקוֹלִי  
תְּהַיִּינָה אֲזִנֶּיךָ קִשְׁבוֹת לְקוֹל תַּחֲנוּנָי:  
אִם-עֲוֹנוֹת תִּשְׁמַר-יְיָ  
אֲדַנִּי מִי יַעֲמֵד:  
כִּי-עַמֶּךָ הִסְלִיחָה  
לְמַעַן תִּזְכָּר:  
קִוִּיתִי יְיָ קִוְיָה נִפְשִׁי  
וְלִדְבָרוֹ הִוָּחֵלְתִּי:  
נִפְשִׁי לְאֲדָנִי מִשְׁמָרִים לְבָקֵר  
שְׁמָרִים לְבָקֵר:  
יַחַל יִשְׂרָאֵל אֶל-יְיָ  
כִּי-עַם-יְיָ הַחֶסֶד וְהַרְבֵּה עֲמוֹ פְדוּת:  
וְהוּא יַפְדֶּה אֶת-יִשְׂרָאֵל  
מִכָּל עֲוֹנוֹתָיו:



## KADDISH SHALEM (Mourner's Kaddish)

*A mourner (or the Reader) recites this Kaddish, standing, when minyan is present*

Exalted and hallowed be God's great name in this world of His creation. Amen.

May His will be fulfilled by the revelation of His sovereignty and the flowering of His salvation. Amen.

May He hasten the coming of His anointed Messiah in your lifetime and in the life of the whole house of Israel, speedily and soon; and say ye, Amen.

Be His great name blessed for ever, yea, throughout eternity.

The name of the most Holy One be blessed, praised and honored, extolled and glorified, adored and supremely exalted, beyond the power of all blessings, hymns, praises and consolations of this world to express; and say ye, Amen.

May peace abundant descend from heaven, with life and plenty, healing, solace, liberation, rescue and deliverance, atonement and forgiveness, redemption and salvation, for us and all God's people Israel; and say ye, Amen.

May He who creates the harmony of the spheres, in His tender love create peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

*Standing*

It is for us to praise the Lord of all,

To acclaim the might of the God of creation.

For He has not made us heathens,

Nor allowed us to be a pagan people,

Nor given us the inheritance

And the destiny of the masses

That bow down to vanity and hollowness,

"And pray to a god that saves not."

<sup>1</sup>But we bow ourselves before the supreme King of kings,

The Holy One, blessed be He.

He stretched forth the heavens

And laid the foundations of earth.

His glorious abode is in the heavens above,

The domain of His might in exalted heights.

<sup>1</sup> It is customary to bow here.

קדיש יהא שלמא (לאבל)

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא (אָמֵן). בְּעֶלְמָא דִּי-בְרָא  
כְּרַעוּתָהּ. וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ. וַיִּצְמַח פְּרֻקְנָהּ. וַיִּקְרַב מְשִׁיחָהּ  
(אָמֵן). בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן. וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעֶגְלָא  
וּבְזֵמַן קָרִיב. וְאָמְרוּ אָמֵן:

\*\*יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ. לְעָלַם לְעָלְמֵי עֵלְמֵיָא יִתְבָּרַךְ.  
וַיִּשְׁתַּבַּח. וַיִּתְפָּאֵר. וַיִּתְרוֹמֵם. וַיִּתְנַשֵּׂא. וַיִּתְהַדָּר. וַיִּתְעַלֶּה.  
וַיִּתְהַלָּל. שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא בְרִיךְ הוּא (אָמֵן). לְעֵלְמָא מִן כָּל-  
בְּרַכְתָּא. שִׁירְתָּא. תְּשַׁבְּחָתָא. וְנַחֲמָתָא. דְאֲמִירָן בְּעֶלְמָא.  
וְאָמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא (הַיִּים). חַיִּים. וְשָׁבַע.  
וַיְשׁוּעָה. וְנַחֲמָה. וְשִׁיזָבָא. וְרַפּוּאָה. וְגִאָלָה. וְסְלִיחָה. וְכַפָּרָה.  
וְרוּחַ וְהַצָּלָה. לָנוּ וּלְכָל-עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן:

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו. הוּא בְרַחֲמָיו יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ.  
וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן:

\*\*עָלֵינוּ לְשַׁבְּחַ לְאֲדוֹן הַכֹּל. לְתַת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית:  
שְׁלֵא עֲשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת. וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה:  
שְׁלֵא שָׁם חָלַקְנוּ כְּהֵם. וְגוֹרְלָנוּ כְּכָל-הַמוֹנָם:  
שְׁהֵם מִשְׁתַּחֲוִים לְהַקְּבֵל וְרִיק. וּמִתְפַּלְלִים אֶל-לֹא יוֹשִׁיעַ:  
וְאֲנַחְנוּ מִשְׁתַּחֲוִים לְפָנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים.

הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא:

שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם. וַיִּסַּד אֶרֶץ.

וּמוֹשֵׁב יָקָרוֹ בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל. וְשֹׁכֵנֵת עִזּוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמַיִם:



He is our God, there is no other,

In truth our King, there is none else.

Even thus it is written in the Torah: "This day know and lay it to thy heart, that the Lord He is God in the heavens above and on the earth beneath. There is none else."

*In some congregations the following prayer is added*

On Thee we therefore wait, O Lord our God, soon to see Thy glorious might when Thou wilt remove idols from the earth and the non-gods shall be wholly destroyed, when Thou wilt establish the world under Thy rule omnipotent, and all children of flesh shall invoke Thy name and all earth's wicked shall be turned unto Thee. May all earth-dwellers understand and perceive that to Thee every knee must bend, every tongue swear fealty. Before Thee, Lord our God, may all bow down and worship, and give honor to Thy glorious name. May they all accept the yoke of Thy dominion. Speedily rule Thou over them evermore, for Thine is dominion, and evermore shalt Thou reign in glory, as is written in Thy Torah, "The Lord shall reign for ever and ever." Yea, it is said, "The Lord shall be King over all the earth; on that day the Lord shall be One and His name One."

May our prayer be accepted with loving favor!

*The worshipers kindle the lights to be used during  
the Day of Atonement*

*On leaving the Synagogue say*

"Lord, lead me in Thy righteousness because of those who lie in wait for me; make Thy way straight before me."

הוא אֱלֹהֵינוּ וְאֵין עוֹד אַחֵר. אֱמֶת מִלְּכֵנוּ וְאֶפֶס זוּלָתוֹ:  
כְּכָתוּב בַּתּוֹרָה. וַיִּדְעַתְּ הַיּוֹם וְהִשְׁבַּתְּ אֶל-לִבְבֶךָ. כִּי יי הוּא  
הָאֱלֹהִים. בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל-הָאָרֶץ מִתַּחַת. אֵין עוֹד:

בקצת קהלות מוסיפין

עַל-כֵּן נִקְוָה-לָּךְ יי אֱלֹהֵינוּ. לְרֵאוֹת מְהֵרָה בַּתְּפִאֲרַת עֲנֶךָ.  
לְהַעֲבִיר גְּלוּלִים מִן הָאָרֶץ. וְהִאֲלִילִים כָּרוֹת יִכָּרְתוּן. לְתַקֵּן  
עוֹלָם בְּמַלְכוּת שִׁדֵי. וְכָל-בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בְשִׁמְךָ. לְהַפְנוֹת  
אֵלֶיךָ כָּל-רְשָׁעֵי אָרֶץ: יִכִּירוּ וַיִּדְעוּ כָּל-יוֹשְׁבֵי תְבֵל. כִּי לָךְ  
תִּכְרַע כָּל-בָּרֶךְ. תִּשָּׁבַע כָּל-לְשׁוֹן: לְפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ יִכְרַעוּ  
וַיִּפְּלוּ. וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקָּר יִתְּנוּ. וַיִּקְבְּלוּ כָּל־אֶת עַל  
מַלְכוּתֶךָ. וְתִמְלֹךְ עָלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד: כִּי הַמַּלְכוּת  
שְׁלֶךָ הִיא. וְלְעוֹלָמֵי עֵד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד: כְּכָתוּב בַּתּוֹרָתֶךָ.  
יי יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: וְנֶאֱמַר. וְהָיָה יי לְמֶלֶךְ עַל-כָּל-הָאָרֶץ.  
בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה יי אֶחָד וְשִׁמוֹ אֶחָד:

תקבל ברחמים ובִרְצוֹן תִּפְּלָתֵנוּ:

המתפללים נוהגים להדליק נרות בבית הכנסת

התרת נדרים תמצא בתפלות לראש השנה דף 289

היוצא מבית הכנסת אומר

יי נַחֲנֵי בְצִדְקָתֶךָ לְמַעַן שׁוֹרְרֵי. הַיֵּשֶׁר לְפָנַי דְרָכֶךָ: